



Eesti Pank
Bank of Estonia

500

500-kroonine pangatäht 1991

500-kroon banknote 1991

500-kroonised pangatähed trükiti 1991. aastal Suurbritannia rahatrükikojas Thomas De La Rue and Company Ltd.

Esikülg

Esiküljel on kujutatud eesti rahvusliku ärkamisaja juhttegelane, poliitik ja publitsist CARL ROBERT JAKOBSON (1841–1882). Tema kirjutatud lugemikud olid rahvakoolides kasutusel aastakümneid. Jakobson asutas 1878. aastal poliitilise ajalehe Sakala, milles oli kirjanduslisa ja kus anti õpetust põllumajanduse arendamiseks. Lehest sai kiiresti rahvusliku ja kultuurilise ärkamise eden-daja. C. R. Jakobson arendas oma Kurgja talu põllunduslikke uuendusi rakendades näidistaluks, et põllumehi harida.

Portreest paremal on ajalehe Sakala päise motiiv, selle all kollase lindiga kokkuseotud viljavihk. Lindil on tekst: „Kirja pannud C. R. Jakobson”. Viljavihust vasakul on naine sirbiga ja paremal mees vikatiga.

Tagakülg

Pangatähe tagaküljel on Lõuna-Eesti maastiku motiiv metsade, aasade ja veekoguga. Esiplaanil on lendamas Eesti rahvuslind suitsupääsuke.

The 500-kroon banknotes were printed in 1991 by the British printing house Thomas De La Rue and Company Ltd.

Front

The front side of the 500-kroon banknote features CARL ROBERT JAKOBSON (1841–1882) – a leading figure of the national awakening movement, politician and active writer on issues of general interest and importance. He wrote textbooks that were highly appreciated in Estonian schools for decades. In 1878, C. R. Jakobson established a political newspaper Sakala with literary and agricultural supplements. The paper quickly became a vital promoter of the national and cultural awakening taking place in Estonia at the time. His farm in Kurgja set an example to Estonian farmers due to the novel techniques he used in agriculture.

To the right of the portrait there is a motif of the newspaper's title; below, a sheaf bound with a yellow ribbon is depicted. The text on the ribbon says: "Written by C. R. Jakobson". To the left of the ribbon is a woman with a sickle and to the right a man with a scythe.

Back

The back side of the banknote features a view of the South Estonian landscape with forests, meadows and a lake. In the foreground, the Estonian national bird – the barn swallow – is flying.

500

Eesti Pank
Bank of Estonia



500-kroonine pangatäht 1991

500-kroon banknote 1991





5000

500-kroonine pangatäht 1991

500-kroon banknote 1991

- 1 Kolme lövi kujutisega vesimärk, mis on nähtav pangatähte vastu valgust vaadates. Vesimärk on poolitatud ning asub pangatähe servades. Parempoolsel serval on kujutatud pea, esijäsemed ja kere, vasakpoolsel serval tagajäsemed. Watermark depicting three lions; it can be seen when the banknote is held against the light. The watermark is divided into two parts on the edges of the banknote: one displays the head, forelegs and body of the lions, and the other, their hind legs.
- 2 Vertikaalselt paiknev läbipaistev hele turvaniit, millel on tumedate tähtedega korduv mikrotükis tekst „EESTI PANK”. Tekst on nähtav pangatähte vastu valgust vaadates. Light vertical transparent security thread with a dark micro-printed repeating text “EESTI PANK”. The security thread can be seen when the banknote is held against the light.
- 3 Ülal vasakul paikneva roseti ümber on positiivis ja negatiivis korduv mikrotükis tekst „EESTI PANK”. Left-hand side, at the top: a rosette surrounded by a band of positive and negative micro-printed repeating text “EESTI PANK”.
- 4 Roseti keskel on latentne nimiväärtus „500”, mis on nähtav, kui vaadata pangatähte külvalguses. Latent denomination “500” in the middle of the rosette, visible when the banknote is held against the light at an angle.
- 5 Portreest paremal on erinevate mõõtmetega nimiväärtuste kombinatsioon „500500500”, mis helendub ultravioletvalguses roheliselt. UV fluorescent numerals “500500500” to the right of the portrait (glowing green).
- 6 Pangatähe tagaküljel paiknev kollane ala helendub ultravioletvalguses kollaselt. Yellow area on the back side that fluoresces yellow under UV light.

500

Eesti Pank
Bank of Estonia



7 Allkirjad. President Siim Kallas, nõukogu liige Raimund Hagelberg. Signatures. Governor Siim Kallas and Member of the Board Raimund Hagelberg.

8 Kuuekohaline seerianumber, mille ees on kaks tähte ladina tähestikust. All vasakul horisontaalasendis ja paremal serval vertikaalasendis paiknev seerianumber on musta värvi. Two letters of the Latin alphabet followed by a 6-digit serial number. Horizontal number appears on the left-hand side at the bottom and vertical number on the right-hand side. The numbers are of black colour.

9 Esikülje paremal alumisel nurgal on mitmevärviline giljoš (joonevõrk), millel on puhtad ja värviga täidetud alad. Kujundi keskel on nimiväärtus „500”. A multi-coloured guilloche in the lower-right corner on the front side which includes coloured and uncoloured areas. Denomination "500" in the middle of the element.

10 Sama kujutis on pangatähe tagaküljel kohakuti esiküljel olevaga ja sellel on samuti puhtad ja värviga täidetud alad. The same fragment with similar coloured and uncoloured areas is displayed on the back side; the location of the fragment overlaps with that on the front side.

11 Pangatähe vaatamisel vastu valgust kattuvad esi- ja tagakülje puhtad ning värviga täidetud alad täielikult ja moodustavad värviga täidetud tervikliku motiivi. The coloured and uncoloured areas on the front and back sides overlap fully when the banknote is held against the light and a full image is displayed.

500-kroonine pangatäht 1991

500-kroon banknote 1991



Eesti Pank
Bank of Estonia

500

500-kroonine pangataht 1991

500-kroon banknote 1991

